



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
**Bundesamt für Gesundheit BAG**

Ausgabe vom 2. September 2019

# BAG-Bulletin <sup>Woche</sup> 36/2019

Informationsmagazin für medizinische Fachpersonen und Medienschaffende

Malaria – Korrigendum, S. 8

# Impressum

## **HERAUSGEBER**

Bundesamt für Gesundheit  
CH-3003 Bern (Schweiz)  
[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

## **REDAKTION**

Bundesamt für Gesundheit  
CH-3003 Bern  
Telefon 058 463 87 79  
[drucksachen-bulletin@bag.admin.ch](mailto:drucksachen-bulletin@bag.admin.ch)

## **DRUCK**

Stämpfli AG  
Wölflistrasse 1  
CH-3001 Bern  
Telefon 031 300 66 66

## **ABONNEMENTE, ADRESSÄNDERUNGEN**

BBL, Vertrieb Bundespublikationen  
CH-3003 Bern  
Telefon 058 465 5050  
Fax 058 465 50 58  
[verkauf.zivil@bbl.admin.ch](mailto:verkauf.zivil@bbl.admin.ch)

ISSN 1420-4266

## **DISCLAIMER**

Das BAG-Bulletin ist eine amtliche Fachzeitschrift, die wöchentlich in französischer und deutscher Sprache erscheint. Sie richtet sich an Medizinfachpersonen, Medienschaffende, aber auch Interessierte. Die Publikation informiert aus erster Hand über die aktuellsten Gesundheitszahlen und relevante Informationen des BAG.

Abonnieren Sie das Bulletin auch elektronisch unter:  
[www.bag.admin.ch/bag-bulletin](http://www.bag.admin.ch/bag-bulletin)

# Inhalt

Meldungen Infektionskrankheiten	4
Sentinella-Statistik	6
Malaria – Korrigendum	8
Rezeptsperrung	11

# Meldungen Infektionskrankheiten

## Stand am Ende der 34. Woche (27.08.2019)<sup>a</sup>

<sup>a</sup> Arzt- oder Labormeldungen laut Meldeverordnung. Ausgeschlossen sind Fälle von Personen mit Wohnsitz ausserhalb der Schweiz bzw. des Fürstentums Liechtenstein. Zahlen provisorisch nach Eingangsdatum. Bei den in grauer Schrift angegebenen Daten handelt es sich um annualisierte Angaben: Fälle pro Jahr und 100 000 Personen der Wohnbevölkerung (gemäss Statistischem Jahrbuch der Schweiz). Die annualisierte Inzidenz erlaubt einen Vergleich unterschiedlicher Zeitperioden.

<sup>b</sup> Siehe Influenzaüberwachung im Sentinella-Meldesystem [www.bag.admin.ch/grippebericht](http://www.bag.admin.ch/grippebericht).

<sup>c</sup> Ausgeschlossen sind materno-fötale Röteln.

<sup>d</sup> Bei schwangeren Frauen und Neugeborenen

<sup>e</sup> Die Fallzahlen für Gonorrhoe sind aufgrund einer Anpassung der Definition für eine Reinfektion erhöht und nicht mit denjenigen in früheren Bulletin-Ausgaben vergleichbar. Meldungen zum gleichen Patienten, die im Abstand von mindestens 4 Wochen eintreffen, werden neu als separate Fälle gezählt.

<sup>f</sup> Primäre, sekundäre bzw. frühlatente Syphilis.

<sup>g</sup> Die Fallzahlen für Syphilis sind aufgrund einer Anpassung der Falldefinition nicht mehr mit denjenigen in früheren Bulletin-Ausgaben vergleichbar.

<sup>h</sup> Eingeschlossen sind Fälle von Haut- und Rachendiphtherie, aktuell gibt es ausschliesslich Fälle von Hautdiphtherie.

### Infektionskrankheiten:

#### Stand am Ende der 34. Woche (27.08.2019)<sup>a</sup>

	Woche 34			letzte 4 Wochen			letzte 52 Wochen			seit Jahresbeginn		
	2019	2018	2017	2019	2018	2017	2019	2018	2017	2019	2018	2017
<b>Respiratorische Übertragung</b>												
<b>Haemophilus influenzae: invasive Erkrankung</b>		1	2	1	6	6	128	139	111	86	96	70
		0.60	1.20	0.20	0.90	0.90	1.50	1.60	1.30	1.50	1.70	1.30
<b>Influenzavirus-Infektion, saisonale Typen und Subtypen<sup>b</sup></b>	1		2	9	4	19	13691	14981	9472	13303	13598	7715
	0.60		1.20	1.40	0.60	2.90	160.70	175.80	111.20	238.80	244.00	138.50
<b>Legionellose</b>	18	17	15	75	44	80	557	559	437	359	369	300
	11.00	10.40	9.20	11.40	6.70	12.20	6.50	6.60	5.10	6.40	6.60	5.40
<b>Masern</b>			4	1	1	8	229	56	98	208	27	75
			2.40	0.20	0.20	1.20	2.70	0.70	1.20	3.70	0.50	1.40
<b>Meningokokken: invasive Erkrankung</b>		3		5	5		43	58	57	28	48	45
		1.80		0.80	0.80		0.50	0.70	0.70	0.50	0.90	0.80
<b>Pneumokokken: invasive Erkrankung</b>	5	3	3	23	12	19	896	983	960	637	707	669
	3.00	1.80	1.80	3.50	1.80	2.90	10.50	11.50	11.30	11.40	12.70	12.00
<b>Röteln<sup>c</sup></b>							1	2	1	1	2	1
							0.01	0.02	0.01	0.02	0.04	0.02
<b>Röteln, materno-fötal<sup>d</sup></b>												
<b>Tuberkulose</b>		9		14	39	27	419	558	566	291	384	360
		5.50		2.10	6.00	4.10	4.90	6.60	6.60	5.20	6.90	6.50
<b>Faeco-orale Übertragung</b>												
<b>Campylobacteriose</b>	199	241	232	920	919	1009	7463	7425	7479	4698	4908	4705
	121.40	147.10	141.60	140.30	140.20	153.90	87.60	87.10	87.80	84.30	88.10	84.40
<b>Enterohämorrhagische E.-coli-Infektion</b>	29	34	25	132	86	90	1088	776	584	734	487	411
	17.70	20.80	15.20	20.10	13.10	13.70	12.80	9.10	6.80	13.20	8.70	7.40
<b>Hepatitis A</b>	2	6	1	5	9	4	97	96	87	48	55	72
	1.20	3.70	0.60	0.80	1.40	0.60	1.10	1.10	1.00	0.90	1.00	1.30
<b>Hepatitis E</b>		1			2		111	37		75	37	
		0.60			0.30		1.30	0.40		1.40	0.70	
<b>Listeriose</b>		3	2	2	4	7	39	50	46	24	39	33
		1.80	1.20	0.30	0.60	1.10	0.50	0.60	0.50	0.40	0.70	0.60
<b>Salmonellose, S. typhi/paratyphi</b>	2		5	5	1	5	24	24	19	15	14	12
	1.20		3.00	0.80	0.20	0.80	0.30	0.30	0.20	0.30	0.20	0.20
<b>Salmonellose, übrige</b>	82	67	109	238	200	290	1531	1717	1638	925	872	987
	50.00	40.90	66.50	36.30	30.50	44.20	18.00	20.20	19.20	16.60	15.60	17.70
<b>Shigellose</b>	7	10	2	19	37	10	219	204	144	116	146	83
	4.30	6.10	1.20	2.90	5.60	1.50	2.60	2.40	1.70	2.10	2.60	1.50

	Woche 34			letzte 4 Wochen			letzte 52 Wochen			seit Jahresbeginn		
	2019	2018	2017	2019	2018	2017	2019	2018	2017	2019	2018	2017
<b>Durch Blut oder sexuell übertragen</b>												
Aids		5 3.00		2 0.30	7 1.10	3 0.50	72 0.80	69 0.80	80 0.90	41 0.70	47 0.80	60 1.10
Chlamydiose	299 182.40	246 150.10	196 119.60	898 137.00	752 114.70	806 123.00	11633 136.50	11093 130.20	11004 129.10	7609 136.60	7127 127.90	7134 128.00
Gonorrhoe <sup>e</sup>	82 50.00	92 56.10	45 27.50	294 44.80	271 41.30	241 36.80	3565 41.80	2669 31.30	2526 29.60	2417 43.40	1789 32.10	1679 30.10
Hepatitis B, akut		1 0.60			1 0.20	2 0.30	29 0.30	39 0.50	33 0.40	15 0.30	20 0.40	16 0.30
Hepatitis B, total Meldungen	17	22	15	67	70	65	1141	1252	1241	739	802	746
Hepatitis C, akut				1 0.20	2 0.30	1 0.20	27 0.30	34 0.40	39 0.50	19 0.30	21 0.40	27 0.50
Hepatitis C, total Meldungen	15	19	22	63	79	91	1089	1374	1406	692	890	896
HIV-Infektion	7 4.30	3 1.80	4 2.40	40 6.10	21 3.20	36 5.50	436 5.10	413 4.80	501 5.90	289 5.20	260 4.70	314 5.60
Syphilis, Frühstadien <sup>f</sup>	3 1.80	17 10.40		18 2.80	44 6.70		561 6.60	393 4.60		367 6.60	393 7.00	
Syphilis, total <sup>g</sup>	5 3.00	22 13.40	20 12.20	25 3.80	66 10.10	87 13.30	791 9.30	953 11.20	937 11.00	497 8.90	620 11.10	636 11.40
<b>Zoonosen und andere durch Vektoren übertragbare Krankheiten</b>												
Brucellose			1 0.60		1 0.20	2 0.30	6 0.07	6 0.07	10 0.10	5 0.09	4 0.07	7 0.10
Chikungunya-Fieber				2 0.30		2 0.30	28 0.30	6 0.07	24 0.30	25 0.40	2 0.04	14 0.20
Dengue-Fieber	1 0.60	7 4.30	5 3.00	16 2.40	15 2.30	23 3.50	188 2.20	161 1.90	176 2.10	132 2.40	116 2.10	110 2.00
Gelbfieber								1 0.01			1 0.02	
Hantavirus-Infektion					1 0.20			2 0.02	2 0.02		1 0.02	
Malaria	17 10.40	21 12.80	9 5.50	27 4.10	35 5.30	51 7.80	276 3.20	302 3.50	339 4.00	185 3.30	202 3.60	239 4.30
Q-Fieber	1 0.60		2 1.20	5 0.80	3 0.50	6 0.90	98 1.20	51 0.60	37 0.40	82 1.50	37 0.70	25 0.40
Trichinellose							1 0.01	1 0.01		1 0.02		
Tularämie		2 1.20	2 1.20	7 1.10	12 1.80	13 2.00	98 1.20	150 1.80	87 1.00	60 1.10	83 1.50	64 1.20
<b>West-Nil-Fieber</b>												
Zeckenzephalitis	9 5.50	9 5.50	6 3.70	54 8.20	54 8.20	36 5.50	292 3.40	390 4.60	224 2.60	216 3.90	299 5.40	178 3.20
Zika-Virus Infektion						1 0.20		10 0.10	23 0.30		3 0.05	8 0.10
<b>Andere Meldungen</b>												
Botulismus									3 0.04			2 0.04
Creutzfeldt-Jakob-Krankheit			1 0.60	1 0.20	3 0.50	2 0.30	21 0.20	16 0.20	19 0.20	12 0.20	10 0.20	13 0.20
Diphtherie <sup>h</sup>				1 0.20	2 0.30		4 0.05	1 0.01	4 0.05		1 0.02	2 0.04
<b>Tetanus</b>												

# Sentinella-Statistik

Provisorische Daten

Sentinella:

Anzahl Meldungen (N) der letzten 4 Wochen bis am 23.08.2019 und Inzidenz pro 1000 Konsultationen (N/10<sup>3</sup>)  
Freiwillige Erhebung bei Hausärztinnen und Hausärzten (Allgemeinpraktiker, Internisten und Pädiater)

Woche	31		32		33		34		Mittel 4 Wochen	
	N	N/10 <sup>3</sup>	N	N/10 <sup>3</sup>						
Influenzaverdacht	2	0.3	0	0	0	0	3	0.3	1.3	0.2
Mumps	1	0.1	0	0	0	0	1	0.1	0.5	0.1
Pertussis	0	0	0	0	1	0.1	2	0.2	0.8	0.1
Zeckenstiche	3	0.4	14	1.6	11	1.1	9	0.8	9.3	1.0
Lyme Borreliose	7	1.0	13	1.5	12	1.2	11	1.0	10.8	1.2
Herpes Zoster	11	1.6	11	1.3	12	1.2	9	0.8	10.8	1.2
Post-Zoster-Neuralgie	1	0.1	2	0.2	4	0.4	3	0.3	2.5	0.3
Meldende Ärzte	107		111		135		144		124.3	

«Antibiotika wirken  
gegen Bakterien,  
aber nicht gegen  
Viren.»



**Antibiotika:  
Nutze sie richtig,  
es ist wichtig.**

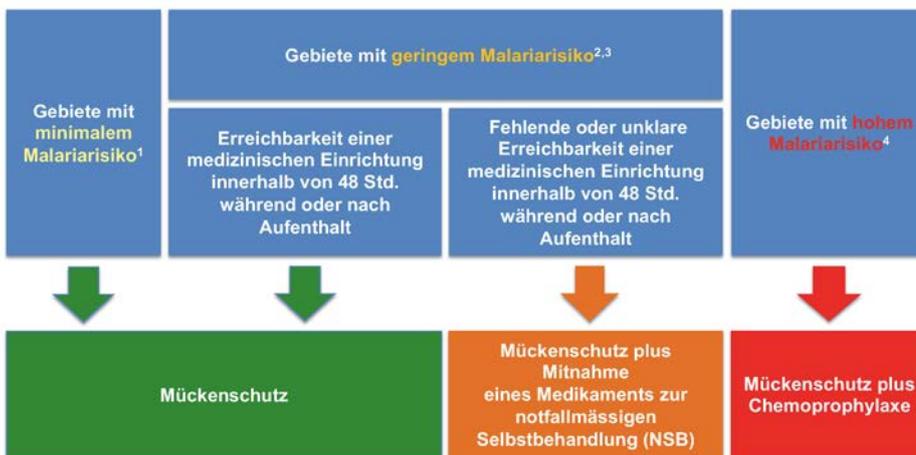
# Malaria – Korrigendum

Betrifft das Dokument «Aktualisierte Empfehlungen des Schweizerischen Expertenkommitees für Reisemedizin zur Prävention einer Malaria bei Reisenden 2019: angepasster Einsatz der notfallmässigen Selbstbehandlung (NSB) und der medikamentösen Prophylaxe», das im BAG Bulletin vom 22 Juli 2019 publiziert wurde (Nr. 30).

In **Abbildung 3** des oben genannten Artikels hat sich ein Fehler eingeschlichen. Im orangenen Kasten ganz unten rechts fehlte folgender fettgedruckter Text: «**Notfallmässige Selbstbehandlung** und schnellstmögliche Arztkonsultation». Der Fehler wurde in der Internetversion des Dokumentes (pdf) am 24. Juli 2019 behoben ([www.bag.admin.ch/malaria](http://www.bag.admin.ch/malaria) und [www.bag.admin.ch/reisemedizin](http://www.bag.admin.ch/reisemedizin)).

Ausserdem veröffentlichen wir die Abbildungen 1 bis 3 des Artikels in einer verbesserten Auflösung sowie die Zusammenfassung der Empfehlungen zum Schutz vor Malaria 2019. In dieser wurde der fettmarkierte Satz ebenfalls angepasst.

Abbildung 1: Strategien für Reisende in Malaria-Risikogebiete



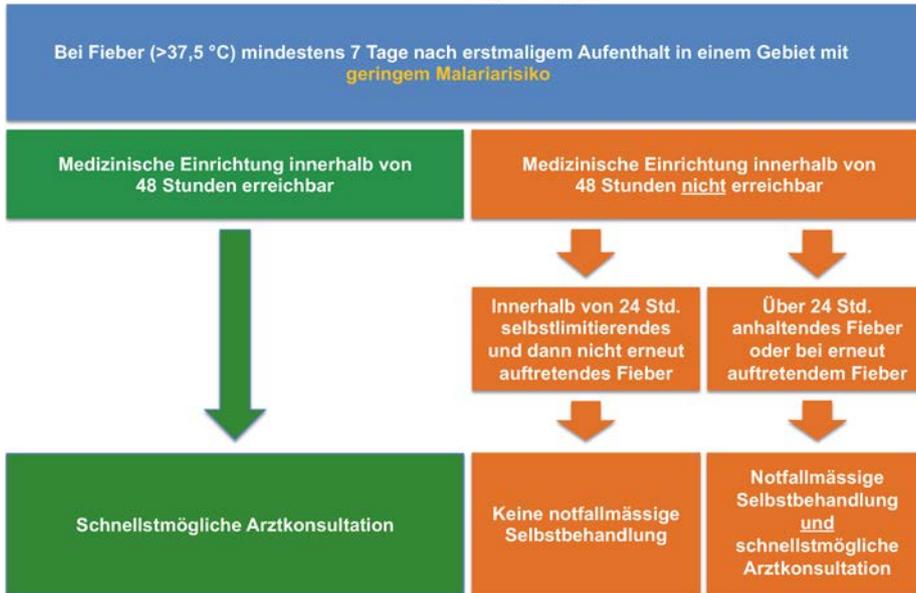
- 1 Gebiete mit minimalem Malarierisiko sind in den Regionalkarten hellgelb markiert bzw. in den Reisemedizin-Tabellen mit «M» gekennzeichnet.
- 2 Gebiete mit geringem Malarierisiko sind in den Regionalkarten dunkelgelb markiert bzw. in den Reisemedizin-Tabellen mit «M (+T\*)» gekennzeichnet.
- 3 Für **potentiell vulnerable Gruppen** (immunkompromittierte Personen, Kinder <5 Jahre, Erwachsene >65 Jahre, Personen mit relevanter chronischer Erkrankung) und Reise in ein Gebiet mit geringem Malarierisiko wird eine individuelle Risikoabwägung und Strategie empfohlen. Falls **Schwangere** eine Reise in ein Gebiet mit geringem Malarierisiko nicht vermeiden können, wird ihnen generell eine medikamentöse Prophylaxe empfohlen.
- 4 Gebiete mit hohem Malarierisiko sind in den Regionalkarten rot markiert bzw. in den Reisemedizin-Tabellen mit «P» gekennzeichnet.

Abbildung 2: Vorgehen bei Fieber während oder nach Aufenthalt in einem Malarierisikogebiet

Information an **alle** Reisende mit Aufenthalt in einem Malaria-Risikogebiet:

- Fieberthermometer mitnehmen!
- Bei Fieber (>37,5 °C) mindestens 7 Tage nach erstmaligem Aufenthalt in einem Malaria-Risikogebiet schnellstmögliche Arztkonsultation zum Ausschluss einer Malaria!

**Abbildung 3: Vorgehen bei Fieber während und nach Aufenthalt in Gebieten mit geringem Malariarisiko**



### Zusammenfassung der Empfehlungen zum Schutz vor Malaria 2019:

- Innerhalb eines Landes kann das Malariarisiko zwischen minimal, gering bis hoch schwanken. Diesbezüglich wurden 2019 die Malariastراتيجien für Reisende, basierend auf definierten Kriterien, regional angepasst.
- Die Indikation zur Mitnahme eines Medikaments zur notfallmässigen Selbstbehandlung (NSB) wurde neu auf Personen beschränkt, die sich in einem Gebiet mit geringem Malariarisiko aufhalten und während und/oder nach dem Aufenthalt innerhalb von 48 Stunden keine medizinische Einrichtung erreichen können.
- Potenziell vulnerablen Personen für einen schweren Malariakrankheitsverlauf wird eine individuelle Risikoabwägung und Strategie bezüglich Malaria-Präventionsmassnahmen empfohlen.
- Unverändert gilt: Alle Personen, **die mindestens sieben Tage nach erstmaligem Aufenthalt in einem Malaria-Risikogebiet Fieber >37,5 °C haben**, müssen schnellstmöglich eine Ärztin/einen Arzt zum Ausschluss einer Malaria konsultieren.
- Migranten, die in ihr Ursprungsland reisen, stellen einen hohen Anteil der importierten Malariafälle dar. Hausärztinnen und Hausärzte sollten bereits bei einer regulären Konsultation Migranten auf eine mögliche Reise in ein Malariarisikogebiet ansprechen und entsprechend beraten.

**BAG Webseite zu Malaria**  
[www.bag.admin.ch/malaria](http://www.bag.admin.ch/malaria)

**Kontakt**  
 Bundesamt für Gesundheit  
 Abteilung Übertragbare Krankheiten  
 Sektion Impfeempfehlungen und Bekämpfungsmassnahmen

[epi@bag.admin.ch](mailto:epi@bag.admin.ch)  
 Telefon Sekretariat 058 463 87 06  
 Fax Sekretariat 058 463 87 95



**Bei Unfällen mit chemischen Produkten in Haushalten sind in der Hälfte der Fälle Kinder unter 5 Jahren betroffen.**

Was ist wirklich gefährlich? Eine abenteuerliche Geschichte regt Kinder an, sich mit dieser Frage auseinanderzusetzen. Ein Bilderbuch mit lustigen Szenen informiert altersgerecht über Giftgefahren im Alltag.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

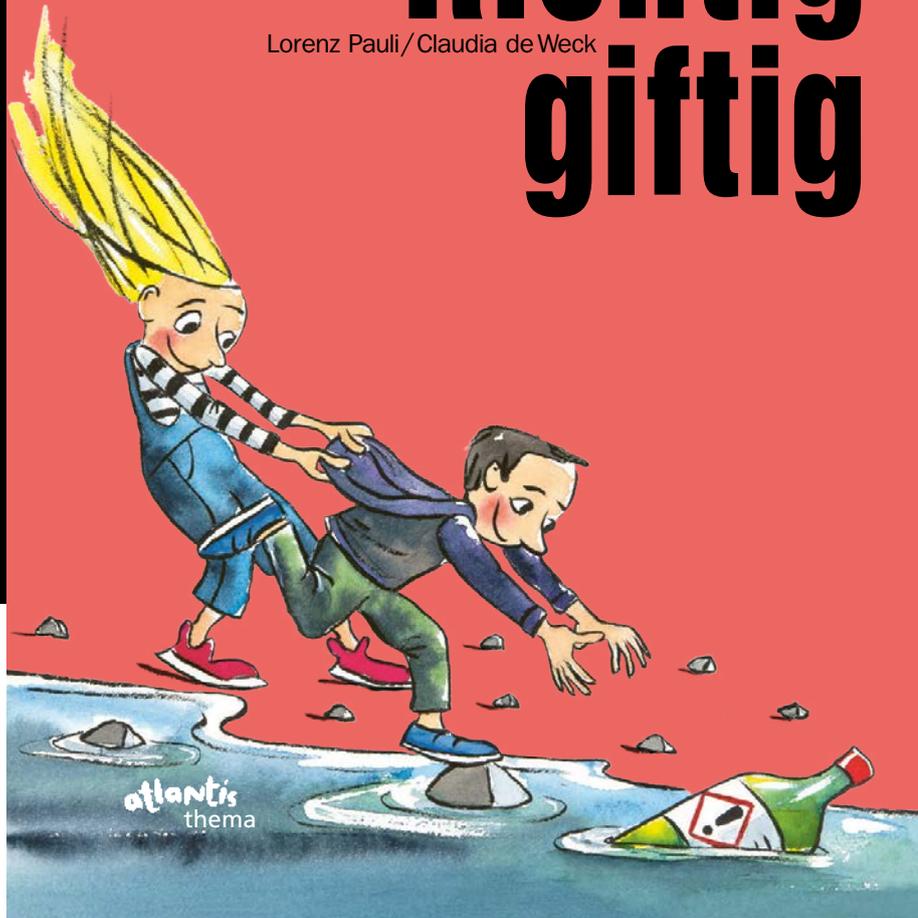
Bundesamt für Gesundheit BAG

**atlantis**

[www.atlantis-verlag.ch](http://www.atlantis-verlag.ch)

# Richtig giftig

Lorenz Pauli / Claudia de Weck



Aaron und Mona erleben ein wildes Abenteuer. Man soll es mit Verboten ja nicht übertreiben. Aber es macht Sinn, wichtige Warnungen zu kennen, zum Beispiel die Gefahrensymbole, denen Kinder im Alltag begegnen.

## Richtig giftig Wo es echt gefährlich ist

Eine Geschichte von Lorenz Pauli  
mit Bildern von Claudia de Weck

32 Seiten, grosses Format, durchgehend vierfarbig

Richtpreis CHF 24.90

Im Buchhandel oder direkt bei

[www.atlantis-verlag.ch/richtig-giftig](http://www.atlantis-verlag.ch/richtig-giftig)

Auch erhältlich auf Französisch: Editions Rossolis, Bussigny,  
und auf Italienisch: Edizioni Casagrande, Bellinzona.

Das Bilderbuch erscheint im Juni 2018

Entwickelt im Atlantis Verlag auf Initiative und in  
Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Gesundheit BAG

BBL-Bestellnummer: 311.581.d



# Rezeptsperrung

---

Swissmedic, Abteilung Betäubungsmittel

---

Rezeptsperrung

**Folgende Rezepte sind gesperrt**

Kanton	Block-Nr.	Rezept-Nr.
Basel Landschaft		7727276

---

BAG-Bulletin  
BBL, Vertrieb Publikationen  
CH-3003 Bern

P.P.

CH-3003 Bern  
Post CH AG

# BAG-Bulletin

Woche  
36/2019